

Guttomat[®]
PORTES DE GARAGE

ACIER
GALVANISÉ
ZINCATO

ALUMINIUM
INOXYDABLE
INOSSIDABILE

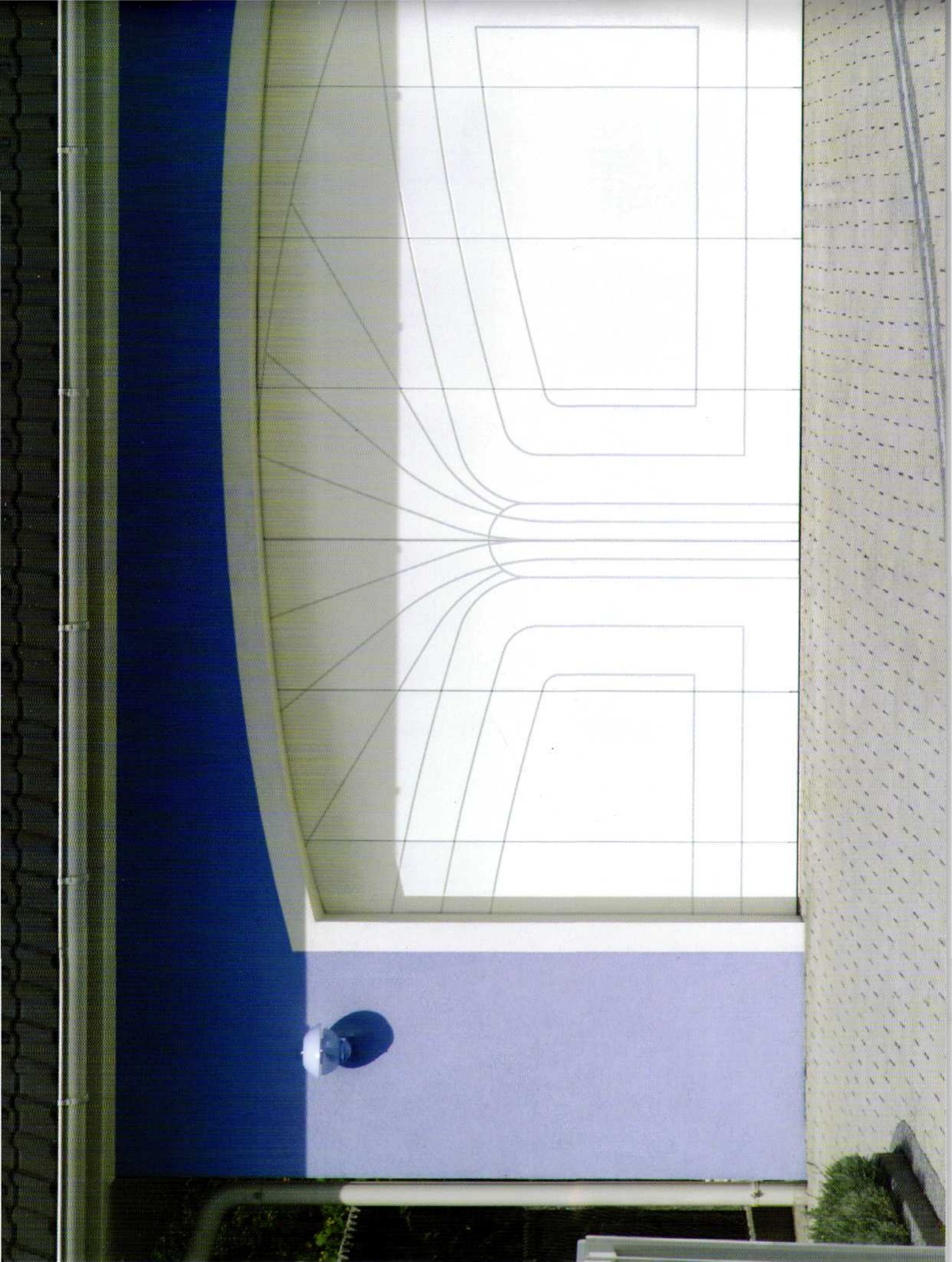
15

ANS • ANNI • ANNEE • ANOS
Garantie
Warranty



Porte sectionnelle latérale Portoni sezionali a scorrimento laterale

Avalon
by Guttomat





La ligne de porte Aluline est une variante de haute qualité et de finitions. Les profils d'encadrement en aluminium permettent une grande résistance et un poids allégé. Vous avez le choix dans la conception de la surface extérieure. Ainsi cette porte s'intègre à la façade, à la porte d'entrée et aussi à vos fenêtres de votre maison.

La linea di portoni Aluline coniuga l'elevata qualità e la scelta di varianti dei pannelli di riempimento e di rivestimento. I profili estrusi in alluminio conferiscono leggerezza e stabilità. Sarete Voi a scegliere, in piena libertà, l'allestimento dell'anta, consentendo così di integrare perfettamente il portone con la facciata, la porta d'ingresso e le finestre della Vostra casa.



Tablier et rails
en Aluminium
Anta e intelaiatura
in alluminio

Aluline

Aluline

Steelline

Guttomat®
PORTES DE GARAGE



Le tablier de la porte est conçu par des panneaux avec des profils d'aluminium d'encadrement, et des montants intermédiaires si nécessaire. Entre ces champs des remplissages en panneau isolant aspect Stucco ou lisse seront montés. Des remplissages en Plexiglas ou en vitrage sont possibles.

Il portone Aluline Alurahmen è composto da una struttura in alluminio con traverse verticali o, a scelta, senza traverse. Al suo interno vengono applicati dei pannelli isolati in alluminio goffrato a "buccia d'arancia" oppure, a scelta, dei pannelli con superficie liscia. Su richiesta, sono disponibili anche pannelli con plexiglas o vetro.

Aluline alu encadrement





Pour le type Aluline AG lisse la finition extérieure est une plaque en Aluminium liasonnée au cadre Alu. Cette plaque est Thermo lacquée et sera sur la face intérieure isolée.

Nella variante Aluline Aluglatt, la superficie è composta da pannelli di alluminio applicati alla struttura del telaio retrostante. I pannelli sono ricoperti sul retro da uno strato termoisolante. La finitura della facciata è liscia.



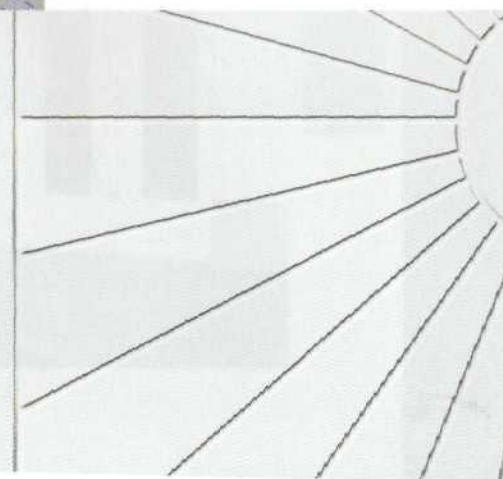
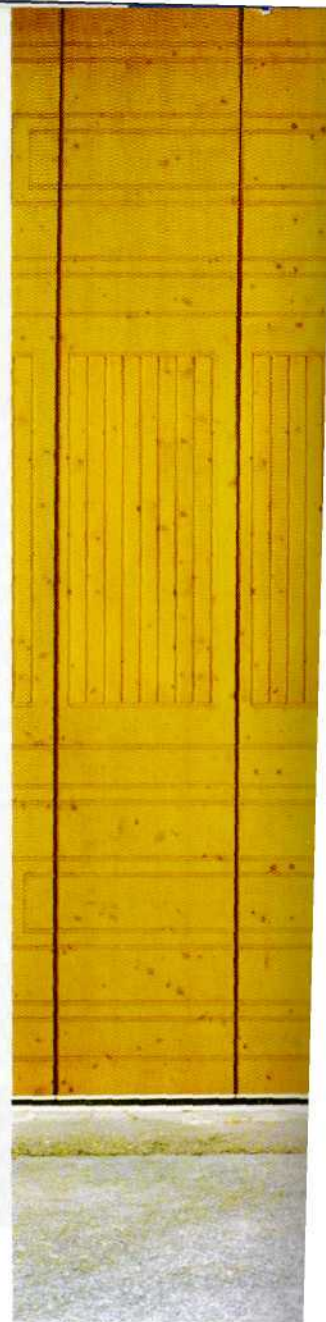
Aluline alu lisse



Aluline alu fraisé

Pour le type Aluminium AF alu fraisé la même plaque Alu décrite pour le modèle AG sera pourvue d'un dessin fraisé, par un modèle Standard ou un motif de votre choix.

Nel portone Mod. Alufräsung, il pannello del rivestimento verniciato a polveri è dotato di fresature. Sta a Voi decidere se scegliere fra i modelli standard oppure se far eseguire la fresatura in base a un Vostro progetto.





Le type BFA est prévu pour recevoir un revêtement en panneau bois et qui pourra aussi être fraisé.

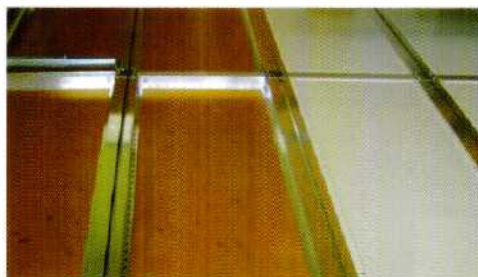
La particolarità del portone Aluline BF-A consiste nella sua pannellatura in legno, posta sulla struttura con telaio di alluminio (vedere immagine e spiegazione sottostanti).

A Voi la scelta del disegno della fresatura da eseguire sul legno. Con i disegni di Vostra concezione potete dare libero sfogo alla Vostra fantasia.

Aluline BF-A

Le revêtement bois est vissé par l'intérieure sur l'encadrement Alu. Une isolation sur demande peut être fournie (Moitié gauche sans isolation / moitié droite avec isolation).

La pannellatura in legno viene applicata al telaio d'alluminio. Su richiesta, è possibile aggiungere un ulteriore isolamento dietro la pannellatura, per garantire un isolamento termico ottimale (la metà sinistra senza isolante / la metà destra con isolante).





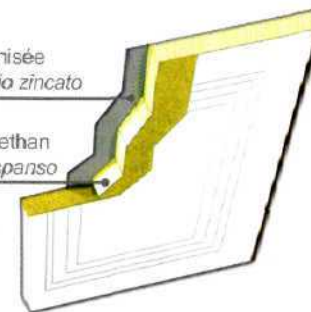


Avec la ligne de portes Steelline vous obtenez une haute qualité: Protection anti corrosion par des Tôle acier galvanisé et pré enduite d'une couche de peinture Polyester, Isolation d'une épaisseur de 40 mm par de la mousse polyurethan sans FCKW, exécution sérieuse avec des aspects et finitions multiples ainsi que beaucoup de couleurs et teintes.

Con la linea di portoni Steelline avrete un prodotto di altissima qualità: protezione dalla corrosione grazie alla lamiera in acciaio zincato con verniciatura in poliestere di alta qualità, isolamento termico con il battente del portone dello spessore di 40 mm, al suo interno è interposta una schiumatura in poliuretano espanso completamente esente da HCFC. Struttura stabile, numerose finiture e una vasta gamma di colori.

Tôle acier galvanisée
Lamiera in acciaio zincato

Mousse Polyurethan
Poliuretano espanso



Steelline

Aluline

Steelline

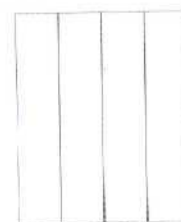
Guttomat®
PORTES DE GARAGE



Vous avez choisi pour le type standard une surface classique avec un effet Woodgrain. Cette surface peut être OS (sans rainures) ou MS (avec 1 rainure au milieu du panneau) ou S1 (avec rainures) et S4 (avec double rainures) et cassette 49 (K 49).

Nella versione standard con la finitura della superficie classica, effetto legno, potrete scegliere tra le varianti OS (senza doghe), MS (doghe medie), doghe S1, S4 o con cassetta 49 (K49).

Steelline Standard



sans rainure (OS)



avec 1 rainure
au milieu (MS)



avec rainures (S1)



avec 2x2 rainures
(S4)



cassette

La porte Steelline avec cassettes (49cm) est le type de porte le plus choisie.

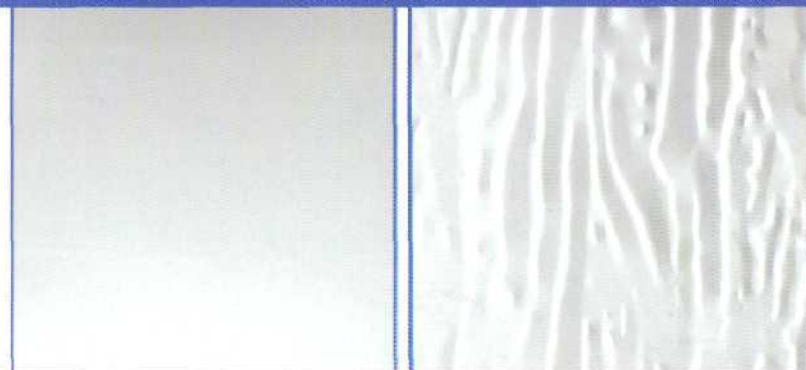
La linea Steelline, con lavorazione a cassetta, è uno dei modelli più apprezzati dei portoni da garage sezionali a scorrimento laterale. Le cassette sono alte 49 cm.



Steelline Cassette

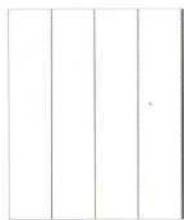


cassette 49 (K49)

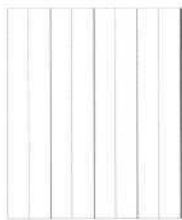


Steelline Elégance est une porte avec une surface extérieure en Tôle lisse. Vous avez le choix pour une finition OS (sans rainures), MS (1 rainure au milieu du panneau), S1 et S4 ou avec cassettes K 49.

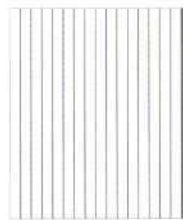
La linea Steelline Elegance è sinonimo di una finitura della superficie liscia senza decorazioni. Possibilità di scelta tra finitura OS (senza doghe), MS (doghe medie), doghe S1 o S4 e con cassetta K49.



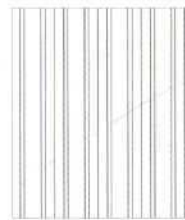
sans rainure (OS)



avec 1 rainure
au milieu (MS)



avec rainures (S1)



avec 2 x 2 rainures
(S4)



cassette 49 (K49)

Steelline Elegance





✓ Ressemblance frappante

✓ Plus de peinture

✓ Sembra vero

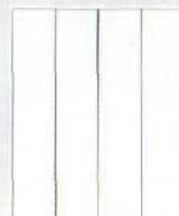
✓ Non serve più ridipingere



Steelline Decostyle Golden Oak

Hublot pour
Décostyle Golden Oak
(Plexiglas ou vitrage)

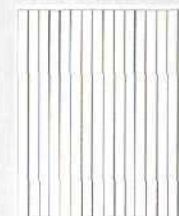
*Finestratura per
Decostyle Golden Oak
(plexiglas o vetro)*



sans rainure (OS)



avec 1 rainure
au milieu (MS)



avec rainures (S1)



cassette 49 (K49)



Décostyle est une surface de tôle acier lisse revêtue par un film de teinte et de structure imitation du bois. Ce décor est une imitation très proche du bois, et ce film a une tenue dans le temps supérieur à du bois mal traité.

Décostyle peut être commandé dans les Types suivants : SLG-S1 – MS – OS – et avec cassette de 49 mm (K 49).

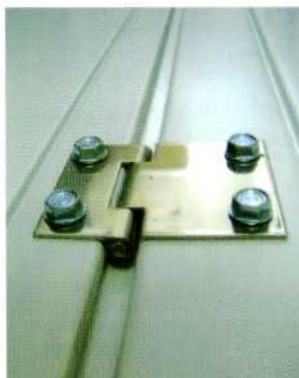
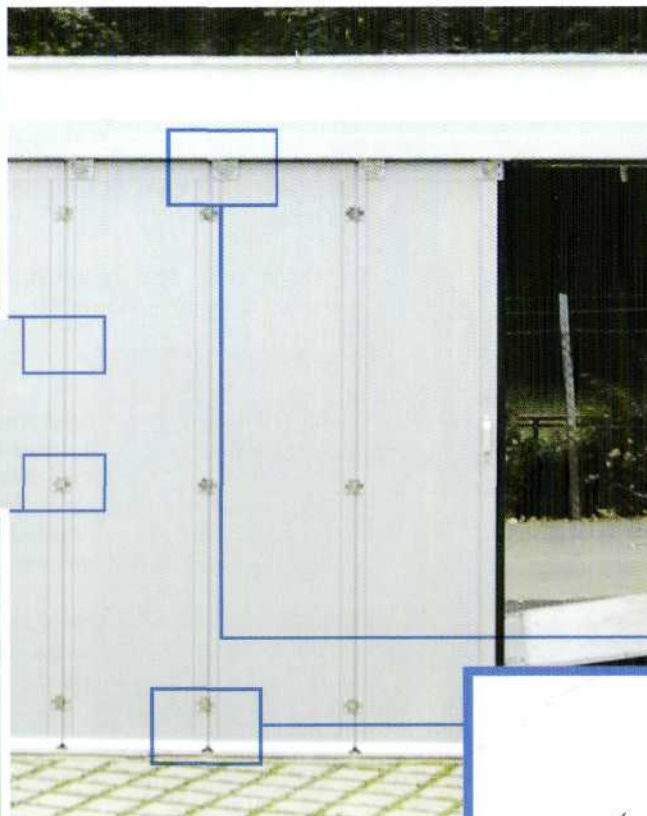
"Decostyle" è una superficie composta da lamiera d'acciaio liscia, con una pellicola decorativa ad effetto simil-legno. L'effetto è talmente realistico da renderlo quasi identico ai rivestimenti in legno vero con il vantaggio che la pellicola decorativa dura molto più a lungo dei rivestimenti in legno naturale.

"Decostyle" è disponibile nelle varianti: a doghe S1, a doghe medie (MS), senza doghe (OS) e nel modello a cassette 49 (K 49).

Steelline Decostyle Golden Oak



Protection anti pince doigts intérieure et extérieure
Profilo antipizzicamento interno ed esterno



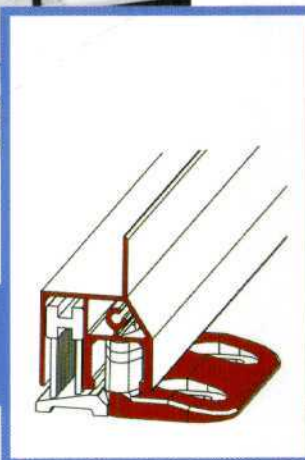
Charnières en acier Inox
Cerniere in acciaio inox

Qualité: sécurité et protection

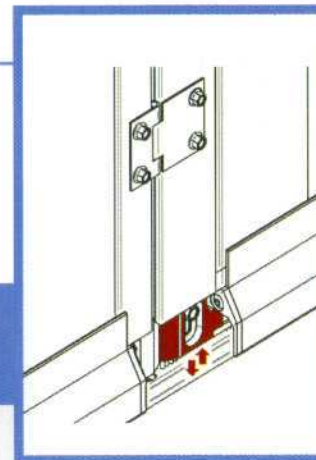
Qualità. Sicurezza e protezione.

Votre sécurité avant tout. A chaque ouverture et fermeture.
La Vostra sicurezza prima di tutto. Ad ogni apertura e chiusura.

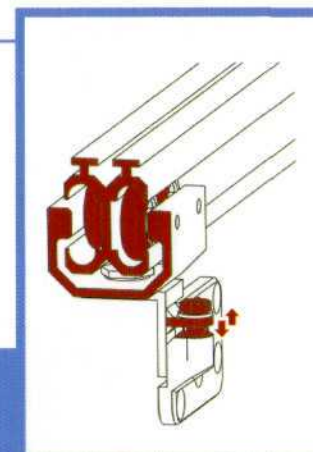
Technique - tecnologia



Conduite et défilement silencieux
 et sécurisé
Guida sicura e protezione



Double brosse d'étanchéité
 réglable
*Guarnizione a doppia spazzola,
 regolabile*



Rail et chariot de roulement en
 aluminium avec 2 galets à rou-
 lements à billes (Avec système de
 réglage en hauteur)
*Carrello in alluminio e rulli di
 scorrimento con doppi cuscini
 a sfera (regolabile in altezza)*



Portillon – et porte de service

Porte laterali – porte pedonali

Surface identique et dans la même qualité.
Stessa finitura di superficie. E stessa qualità.

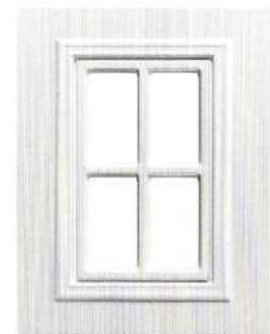


Hublots

Finestratura

Toutes les variations et aussi
avec du verre!

Tutte le varianti sono
disponibili anche con vetro!



Choisir parmi les variantes de vitrage et de remplissage:
Plexiglas transparent ou translucide.

Scegliete Voi il tipo di finestratura desiderato.
Riempimento: plexiglas, cristallo opacizzato o vetro.

Portillon
(au choix du panneau)
Porte pedonali
(pannello a scelta)



Woodgrain / Woodgrain



Surface lisse
Finitura liscia

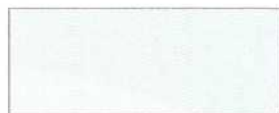


Surface „Structure bois“
Finitura „tipo simillegno“

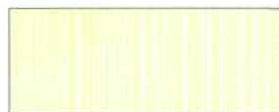
Accessoires - accessori

Surface extérieure

Finitura della superficie



RAL 9016 - Blanc signalisation



RAL 1015 - Ivoire clair



RAL 3003 - Rouge rubis



RAL 6005 - Vert mousse



RAL 7038 - Gris agate



RAL 7046 - Telegris 2



RAL 8001 - Brun terre de Sienne



RAL 8003 - Brun argile



RAL 8014 - Brun sépia



RAL 9006 - Aluminium blanc

Coloris préférentiels - colori preferenziali

10 coloris préférentiels vous sont offerts comme premier choix. Si votre préféré ne s'y trouve pas, choisissez simplement parmi les **150 coloris** qui vous sont proposés dans le catalogue RAL.

Potete scegliere fra 10 colori preferenziali. Se il Vostro colore preferito non è tra questi, avrete a Vostra disposizione altri 150 colori RAL.



A souhait, sélectionnez votre coloris parmi **les plus de 150 coloris** du catalogue RAL ou **3 couleurs DB (oxyde de fer)**.

Su richiesta, potrete scegliere il Vostro colore preferito fra una gamma di oltre 150 colori RAL o 3 colori DB (ferromicacei).



DB 701, DB 702, DB 703 - Oxyde de fer micacé
DB 701, DB 702, DB 703 - Colori ferromicacei

Coloris - colori

Les coloris analogues à la carte RAL. Dérivations possible.
Colori conformi alla cartella colori RAL. Sono possibili lievi differenze.



Motorisation de la porte - automazioni portone



Une chaîne acier robuste garantie
une ouverture et fermeture de sécurité

*Una robusta catena d'acciaio garantisce
un'apertura - chiusura sicura.*

Sûr, sûreté, fort. Sicuro. Affidabile. Forte.

Aussi avec la motorisation Guttomat vous aurez la haute qualité.

Un système patenté et singulier:

- Spécialement robuste de longue durée
- Mouvement silencieux
- Le moteur d'entraînement se déplace sur le rail et est liaisonné directement à la porte

- ✓ Contrôlé par des testes de longue durée
- ✓ Arrêt automatique dans le cas de danger

La qualità è di prim'ordine anche nelle automazioni Guttomat:

Principio costruttivo esclusivo, brevettato:

- Particolarmente duraturo ed affidabile
- Scorrimento silenzioso
- il motore di azionamento è mobile, nella guida di scorrimento e collegato direttamente al battente del portone

- ✓ Collaudati con test di durata
- ✓ Blocco automatico in caso di pericolo



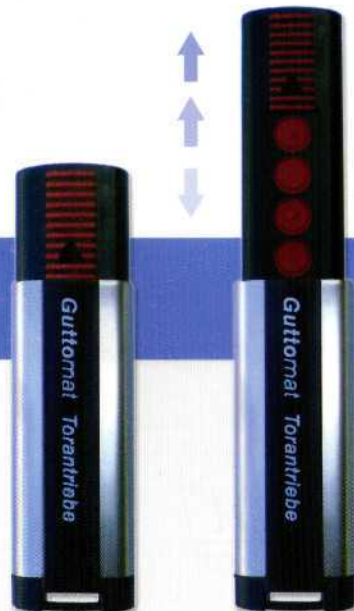
Interruttore à clef
Selettore a chiave



Emetteur télécode
Radiocomando codificato



Empreintes digitales
Sistema con impronta digitale



Chic et fonctionnel en acier inoxydable conception robuste escamotable
les touches sont protégées

Telecomando di lunga durata, estraibile, con numerose funzioni di apertura
e robusta clip metallica sul retro

Motorisation de la porte - automazioni portone



L'entreprise autrichienne Portes sectionnelles Guttomat SA est un spécialiste de la fabrication de portes sectionnelles et de portes refoulables en plafond. La marque Guttomat représente des produits de la plus haute qualité nécessitant l'usinage le plus fin. La longue durée de vie du produit, la sécurité et, avant tout, la satisfaction du client sont au centre de la stratégie de l'entreprise.

Une grande variété de modèles, une flexibilité orientée vers le client et un contact rapproché avec des distributeurs soigneusement sélectionnés distinguent la marque Guttomat à travers l'Europe.

La società austriaca Guttomat Sektionaltore GmbH è specializzata nella produzione di portoni sezionali con scorrimento verticale a soffitto e laterale. Il marchio Guttomat è sinonimo di elevata qualità e accuratezza nella lavorazione. La durata dei suoi prodotti, la sicurezza e soprattutto la soddisfazione della clientela sono il fulcro della politica imprenditoriale di Guttomat.

L'ampia gamma di modelli, la flessibilità a vantaggio del cliente e la stretta collaborazione con rivenditori specializzati caratterizzano in tutta Europa il marchio Guttomat.

L'entreprise - la società Guttomat

Guttomat®
PORTES DE GARAGE



www.guttomat.fr

Avalon
by Guttomat

Revendeur Guttomat / Rivenditori specializzati Guttomat:

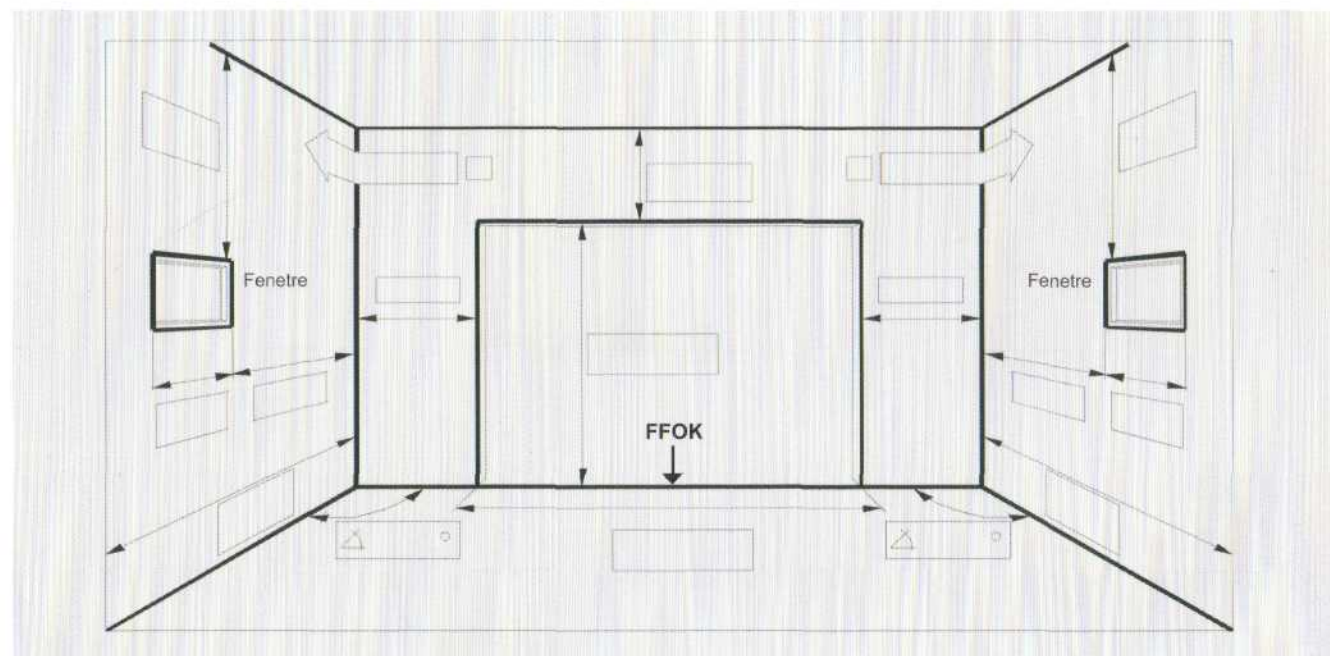
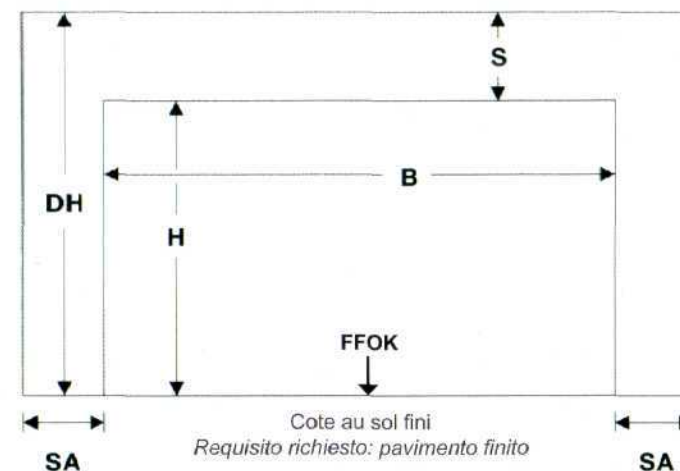
SARL A.K.A.D.
9, rue Parmentier
93220 GAGNY
Tél.: 01 41 53 82 65-Port.: 06 22 81 18 81
Fax: 01 43 81 26 16
RCS BOISIGNY 443 137 252



Dimensions requises Misura necessarie

B Largeur d'ouverture
H Hauteur d'ouverture
DH Hauteur sous plafond
S Hauteur du linteau
SA Ecoinçon
FFOK Arrête seuil fini au sol

B Larghezza libera
H Luce passaggio
DH Altezza soffitto
S Altezza architrave
SA Battuta laterale
FFOK Pavimento finito



Croquis pour indication des cotes (à remplir avec le revendeur Guttomat)
Rilievo misure (compilazione modulo insieme al rivenditore specializzato Guttomat)

Guttomat®
PORTES DE GARAGE

www.guttomat.fr

Guttomat Sektionaltore GmbH, Wiener Straße 58, A-7540 Güssing, Tel.: +43/3322/42372-0, Fax DW 19, E-mail: guttomat@guttomat.at

Gestaltung & Text / Design and texts: www.ideas4you.at, Fotos: A. Bruckner, W. Varga, Guttomat, Pixelquelle